



亚洲及太平洋经济社会委员会
亚洲及太平洋环境与发展部长级会议

第六届会议

2010年9月27日 - 10月2日，阿斯塔纳

2011-2015年亚洲及太平洋可持续发展区域执行计划

于2010年10月2日在亚洲及太平洋环境与发展
部长级会议第六届会议上获得通过

目录

	页次
导言.....	2
A. 本《区域执行计划》的目标	2
一、方案领域(行业 and 部门层面)	3
A. 在高速增长、创造就业机会、以及环境可持续性 之间取得协调统一	3
行动领域	3
B. 促进可持续的城市发展	3
行动领域	3
C. 增强生态承载能力.....	4
行动领域	4
D. 为推动可持续发展改进对能源资源的管理.....	4

行动领域	4
E. 为推动可持续发展改进对水资源的管理	5
行动领域	5
F. 提高社会经济发展对气候变化的抵御能力	7
行动领域	7
二、执行战略	7
A. 调集资源和建立伙伴关系	7
B. 能力建设	8
C. 无害环境技术的获得和转让	8
D. 利益攸关方的参与	9
E. 运作方式	9
三、倡议和举措	10
四、审查和评估机制	11

导言

亚洲及太平洋环境与发展部长级会议第六届会议于 2010 年 10 月 1 - 2 日在阿斯塔纳举行。本届会议通过了《2010 年亚洲及太平洋环境与发展部长级宣言》。《2011-2015 年亚洲及太平洋可持续发展区域执行计划》系以《阿斯塔纳部长级宣言》中所阐明的各项原则为指导制订，其中在顾及到各国的不同国情及其发展需要和能力的情况下列述了各种行动选项。

A. 本《区域执行计划》的目标

1. 本《区域执行计划》的主要目标是：使亚太经社会及其他组织得以进一步协助各成员国执行各种方案，并协助亚太区域各成员国利用本《执行计划》中那些它们可能认为适宜的内容来开展实施工作，同时亦为此努力增强区域、次区域和国家各级实现可持续发展的能力。为此目的，本《执行计划》提出了各个行动领域、以及各重要利益攸关方可在其中发挥的作用，以期增强各国在可持续发展的范畴内根除贫困、并最迟于 2015 年实现各项千年发展目标的能力。《区域执行计划》并不以任何方式构成一套强制性政策框架，而是仅仅意在提供一份指示性行动清单，供亚太经社会及其他组织根据各成员国在审议此项《执行计划》过程中自行确定的那些优先重点向它们提供支持。每一成员国都有分别酌情根据其本国的具体国情选择采取何种相关政策的特权。

一、方案领域 (行业和部门层面)

A. 在高速经济增长、创造就业机会、以及环境可持续性之间取得协调统一

行动领域

2. 旨在高速经济增长与环境可持续性之间取得协调统一、以期支持推进可持续发展的各个行动领域，除其他外可包括如下各项：

- (a) 促进开展产品整个使用周期的分析、提高资源效益和进行材料流程评估；
- (b) 大力推进把环境方案列为国家发展计划的主要内容之一；
- (c) 促进在国家规划中利用各种战略性和综合性环境评估手段；
- (d) 把各种环境成本计入市场价格之中，并采用各种有助于可持续发展以及上文所界定的绿色增长的经济和市场手段；
- (e) 通过公营和私营部门对无害环境技术的研发进行投资，除其他外，包括为此实行绿色公共采购做法，以推动各种具有生态效益的创新；
- (f) 进一步制定和应用各种生态效益指标，据以制定旨在生产中大力提高生态和资源使用效益的政策；
- (g) 创造有利的环境和机制，在国家和国际两级促进采用各种绿色技术和对各种创新进行投资，并促进研制、获得和转让各种无害环境技术；
- (h) 发展一种循环型经济，并通过由政府发起的投资和采购活动、生态工业园区、以及可持续的废物管理予以推动，从而实现变废为宝和形成废物-资源-产品的合理循环；
- (i) 促进企业履行其社会责任和创造绿色就业岗位。

B. 促进可持续的城市发展

行动领域

3. 旨在促进可持续的城市发展的各个行动领域，除其他外可包括如下各项：

- (a) 可持续的城市规划和设计，包括促进建造生态高效的基础设施，尤其是公共交通和公共交通运输、绿色建筑和水基础设施；
- (b) 把综合性资源回收作为一种经济上可行的办法，用以解决城市污水和固体废物的管理问题；

(c) 探索和更有效地把握利用传统和创新型城市发展融资方案，除其他外包括：促进采用以有利于穷人和环境可持续方式为各种水和能源服务定价；鼓励提供穷人可方便地获得的住房基础设施融资；充分发掘各类社会企业、以及公-私营部门之间的伙伴关系潜力，并支持实行各种新型国际融资政策，除其他外包括开展相关的能力建设，以使地方政府易于获得碳融资；

(d) 在住房方面采用可持续的和生态效益高的办法，除其他外，包括为此促进建造有利于穷人的生态住区；

(e) 针对各级地方政府和其他城市利益攸关方开展能力建设，以期把抵御气候变化的能力列为城市规划、发展和管理的主要内容之一。

C. 增强生态承载能力

行动领域

4. 增强生态承载能力的行动领域，除其他外可包括如下各项：

(a) 确保土地、海洋和淡水的使用切实能够产生公正的减贫惠益，并能切实保持自然环境的各种重大功能，诸如提供食物、纤维和水、纾缓洪水、吸纳废物和维系生物多样性、以及能够确保其文化、精神和审美诸方面的价值。应注重那些有助于气候变化适应能力和增强社会-经济弹性的生态系统。此方面的行动将包括：做出得当的管理安排和建立伙伴关系、以及创建有利于国家政策发挥作用的环境；

(b) 确保注重最不发达国家、内陆发展中国家、以及小岛屿发展中国家的山区生态系统可持续发展所涉及的各种特别需要；

(c) 加强对农业和林业研究和开发工作的投资，同时亦应顾及到土著知识和传统的耕作方法、以及注重促进生态高效的农业发展，包括有机农业。应在粮食、燃料、水和农基工业产品诸方面，针对环境上可持续的消费和生产方式制定和增强各种相关政策。

D. 为推动可持续发展改进对能源资源的管理

行动领域

5. 通过推动政策对话加强区域合作的行动领域，除其他外可包括：

(a) 使人们更好地了解能源部门可用以加强能源安全和实现可持续发展的共生效益做法；

(b) 通过增强区域和次区域能源合作，特别是在可持续地使用各种能源资源、增强能源效益和能源养护、采用清洁能源技术、以及开发各种替代性和再生能源诸领域内的区域和次区域合作，提高能源安全程度；

(c) 制订一个相关方案，以便在各利益攸关方的参与下，通过创新政策和筹资计划，实现扩大能源服务供应的国家目标；

(d) 扩大能源服务以便使穷人能够享受这些服务，可能会使一些国家的总体能源消耗增加，因为需要满足这些能源需求。然而，挖掘其中许多国家、尤其是城市地区的能源效率的潜力，会产生相当大的作用，有利于抵消由此而增加的消耗；

(e) 在国家一级评估和量化能源效率和可再生能源的潜力；

(f) 把各种适用技术的应用和利用纳入可持续发展战略，以便评估由此而带来的财政影响；

(g) 在微观及宏观层面制订各种更具创新性的筹资计划，以便执行旨在评估能源服务和提高能效的战略。通过使之与新兴的碳市场和国内筹资计划更密切地配合起来，在国家一级对这些战略作进一步补充；

(h) 认识到发展是亚太区域许多发展中国家的主要优先要务，也是实现能源安全和可持续发展的选项之一，因此需要开展更多工作，以便协助各成员国走上低碳发展道路。应在各项现行政策的基础上，以及在对共生效益、尤其是有利于促进发展的共生效益进行更明确的分析的基础上，制订各种相关准则。

E. 为推动可持续发展改进对水资源的管理

行动领域

6. 为处理本区域及其各次区域可持续发展的各项相关优先要务，尤其是那些与千年发展目标有关的优先要务，包括国际环境卫生年后续活动，确定了以下三个主要行动领域：

(a) 促进可持续经济增长的行动方案：可持续的城市发展和水资源管理

7. 预计这一行动方案，除其他外可包括如下内容：

(a) 在现有主要区域努力，诸如《北九州倡议》、《关于环境上可持续的经济增长（绿色增长）的首尔倡议》¹、亚太经社会“关于提高城市基础设施的生态效率”的发展账户项目、以及“旨在采取新的、全面和综合的

¹ 亚洲及太平洋经济社会委员会，《亚洲及太平洋环境与发展部长级会议第五届会议，2005年》(ST/ESCAP/2379)(联合国出版物，出售品编号：E.05.II.F.31)，附件三。

办法开发城市地区水资源的亚太经社会城市社区开发方案”等，所取得的经验和成就的基础上，制订一项相关的区域战略；

(b) 汇编所汲取的各种相关经验教训，以扩大关于旨在提高城市水基础设施生态效率的各项技术和方法的知识基础；

(c) 绘制一份用以实现可持续城市发展和水资源管理的内容详尽的路线图；

(d) 与各政府、私营部门、国际银行和民间社会合作，加强伙伴关系，并为这一路线图争取支持；

(e) 争取各项现行区域方案、新的举措和金融机构等的各主要利益攸关方（尤其是作为此方案的推动者）予以支持和参与其间，以便在城市发展的区域努力中，最大限度地取得协同效力。

(b) 消除贫困的行动方案：向农村地区提供各种城市服务

8. 除其他外，这一方案可包括如下内容：

(a) 与联合国粮食及农业组织所做的区域努力相配合，促进灌溉系统的现代化；

(b) 通过雨水收集、分散式废水管理、提供多用途的城市水服务、以及更好地提供足够的家庭用水，提高水的生态效率；

(c) 与世界卫生组织、联合国儿童基金会和亚洲开发银行的系统性努力相配合，重新调整水供应工作的重点，包括安全饮水、以及环境卫生——这是促进人类健康、提高生产力和创造谋生机会的一项要求。

(c) 提高抵御能力的行动方案

9. 除其他外，这一行动方案可包括如下内容：

(a) 编纂本区域各类相关最佳做法，以便支持把各种适应措施纳入本区域的社会经济发展进程，并特别关注本区域发生的极端的洪水和干旱现象；

(b) 建立相关合作伙伴关系网络，以便分享和开发关于预测与水有关的极端事件和气候变化所需要的信息，其规模和详细程度应超过发展中国家的现有水平，从而更准确地查明本区域的脆弱地区；

(c) 动员各相关方面做出努力，并参与气候变化适应行动；

(d) 协助最不发达国家和小岛屿发展中国家改进其森林管理、流域管理、土地利用规划、以及从山脊到礁石的资源管理，同时特别重视地下水污染和气候变化对淡水、冰川和地下水资源造成的影响。

F . 提高社会经济发展对气候变化的抵御能力

行动领域

10. 除其他外，此方面的优先重点行动领域可包括如下内容：

(a) 提供体制机制支持、开展能力建设和技术转让，以推动人们采取行动；

(b) 加强相关体制机制和政策，以便通过驾驭地方知识，以及汇集包括传统知识在内的各种形式的知识，促使社区采取行动，并增强社区采取行动的能力；

(c) 吸纳民众、企业和社区参与监测气候变化的影响，并参与确定适当的解决方案，包括执行减少毁林和森林退化所致排放量的计划²、提高公众认识和对相关的研究方案进行投资、以及援助受到气候变化严重影响的脆弱人口；

(d) 对那些于粮食安全和可持续发展具有重大经济和社会意义的自然资源基础和生态系统的保护进行投资；

(e) 加强民众、企业和社区适应不断变化的情况的能力，包括应对更高的灾害风险和脆弱性的能力。

二、执行战略

11. 国家一级的执行工作是各国政府各自的责任所在。将通过开展次区域、区域和全球各级活动，根据各国政府所确定的优先事项，支持和补充它们所做的各种努力。尤其是，可通过各区域和国际组织获得此种协助。

A . 调集资源和建立伙伴关系

12. 融资是执行任何计划的关键所在。提醒捐助国注意履行其关于支助发展中国家努力减少贫穷和实现环境可持续性的承诺，固然是适当和必要的，但自我寻求筹资、创新性融资和伙伴关系显然提供了大量而及时的机会，可用于支持为实现环境可持续经济增长而做出的努力。而且显而易见，此种努力亦可预防环境退化，因而将起到保护未来经济增长前景的作用、减少经济

² 见网页：<http://www.un-redd.org>。

损失、并在许多情况下产生净经济效益。这也将缩小资金缺口，有利于亚太区域致力于同时实现环境保护和经济增长这两项目标。

13. 亚洲及太平洋区域在以下诸领域具有巨大潜力和机遇：(a) 提高资源生产和消费的生态效益；(b) 开发和探索环境技术、产品和服务的市场；(c) 实行更有效的环境管理；(d) 重新部署资源；(e) 通过国内政策改革进一步调整优先事项；(f) 发展公共-私营-民间社会伙伴关系，以促进对环境保护的投资；(g) 探讨诸如清洁发展机制项目、债换自然等创新型融资机制；以及(h) 对保护其自然资源资本进行投资，并将之作为一种确保可持续地提供支助经济增长的环境物资和服务的方式。

B. 能力建设

14. 本《执行计划》中所列出的每一方案领域都大力强调能力建设。亚太经社会等区域组织、环境署和开发署等国际组织、以及亚行等开发银行在促进亚太区域可持续发展的能力建设方面发挥了重要作用。这些组织亦为开展往往是能力建设有效手段的区域、多边和双边合作做出了贡献。由于已认识到能力建设是各成员和准成员的长期目标，应为支持此方面的能力建设继续提供各种资源。然而，同时还认识到，没有环境可持续的经济增长，就难以实现可持续发展。铭记这一点，各国际和区域组织不妨考虑再度把其支持性活动的重点放到加强各成员和准成员的能力方面，特别是加强那些经济转型国家和发展中国家、尤其是小岛屿发展中国家和最不发达国家的能力，因为这些国家可能在生产和消费模式对其自然环境产生影响方面面临着各种十分严峻的挑战。

C. 无害环境技术的获得和转让

15. 本区域实现可持续发展的另一重要途径是，如《21 世纪议程》³ 第 34 章中所建议的那样，获得和转让经济上可行、环境上无害、以及能为社会所接受的技术，而且需要按照《可持续发展问题世界首脑会议的执行计划》（亦即“约翰内斯堡执行计划”）⁴ 的要求，以让利和优惠的方式获得和转让此种技术。亚太区域一些机构率先进行的研究、开发和培训活动的情况表明，在掌握支助可持续发展技术方面，一向速度缓慢。但是，通过国际环境技术中心和亚太技术转让中心等机构的工作，并在世界贸易组织可望确保全球化利大于弊的情况下，实现可持续发展的机制，包括增加资金提供及技术转让，都很可能会得到加强。

³ 《联合国环境与发展大会报告，里约热内卢，1992 年 6 月 3-14 日》第一卷，大会通过的决议（联合国出版物，出售品编号：E.93.I.8 和更正），决议 1，附件二。

⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的执行计划》（可持续发展问题世界首脑会议的报告，南非约翰内斯堡，2002 年 8 月 26 日-9 月 4 日（联合国出版物，出售品编号：E.03.II.A.1 和更正），第一章，决议 2，附件。

D. 利益攸关方的参与

16. 所有利益攸关方都可在实现可持续发展的努力中扮演重要的角色。政府固然照例要起领先作用，特别是在确保政策连贯性方面，但其他利益攸关方也可在其中发挥重要作用。

17. 民间社会、特别是非政府组织已表现出促进可持续发展的决心。它们的充分参与对成功执行《区域执行计划》是必要的。因此，《区域执行计划》主张采取促进积极参与的方针，使非政府组织和民间社会充分参与规划和执行工作，包括决策过程。

18. 私营部门已成为本区域经济发展的一股主要力量，而且有潜力在保护环境和促进可持续生态系统管理方面起到强大作用。公-私两部门必须铸成伙伴关系，以期内部消化环境成本，促使可持续的生产方式成为总体发展战略的有机组成部分。私营部门可探索和发展环境产品和服务市场、以及调集投资。

19. 学术界和科学界可主动为所有利益攸关方提供机会，就如何采用创新措施来促进可持续发展提供指导。

20. 国际社会亦可发挥重要作用，协助本区域各国政府在能力建设、技术援助、技术转让和融资方面在国家一级实行必要的变革。建立在现有模式和新模式基础上的此种支持应尤其适合满足最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家的特殊需求。此外，还需要用以交流创新做法的经验和信息的全球和区域平台。多边和双边金融机构可在私营部门的融资决策中发挥重要作用，私营部门重视金融机构提高有关项目信誉的能力，长期的基础设施建设项目尤其如此。国际贸易和投资还可在调用适当的技术和财政资源方面发挥关键作用。环境上可持续的经济增长将受益于开放的、有章可循的、可预见的、非歧视性的贸易和金融体制。

E. 运作方式

21. 用以协助各国的、包括以上所有利益攸关方的区域重点活动将包括以下内容：

(a) 针对新出现的问题和创新性解决方案开展一般性和分析性研究，以提出政策建议、并就行动展开研究和分析以提出推广模式；

(b) 通过举行区域政策对话、论坛和部长级特别会议推动提出高层次、高能见度的政策建议；

(c) 通过能力建设和训练员培训，包括网上培训，提高各国适应、推广和扩大创新做法和政策举措的能力；

(d) 通过转让资源、建立网络及知识和经验交流，并通过区域和次区域试点项目及绿色技术转让，促进南北合作；

(e) 通过建立网络及知识和经验交流，并通过区域和次区域试点项目及绿色技术转让，促进南南合作。⁵

三、倡议和举措

22. 多年来在联合国系统内、以及在区域和次区域论坛上已提出了旨在促进可持续发展的各种重要倡议和举措。为此所付出的重大努力和业已取得的成果突出表明在各级采取行动的重要性、而且需要进一步采取行动。此外，还需要在此方面开展区域内、区域间和国际上的合作。新出台和已经出台的倡议和举措对在国家一级的可持续发展是重要的，本区域和次区域各国务必予以实施，同时亦应考虑到多个区域和次区域实体出台的多项倡议和举措。可利用这些倡议和举措来排定各种区域和次区域行动的优先次序、以及据以实施这些行动。

亚太区域性倡议：		目的和目标：
阿斯塔纳“绿色桥梁”倡议		促进欧洲同亚太区域建立伙伴关系，从而提出从目前传统发展模式向上文中所界定的绿色增长转型的蓝图纲要
首尔绿色增长倡议		通过能力建设和政策咨询推动区域合作，提高经济增长的生态效益
北亚和中亚	中亚可持续发展战略(中亚次区域可持续发展战略，涵盖 5 个国家)	在次区域内建立区域合作，为今世后代确保可持续社会-经济发展同养护和合理使用自然资源并行不悖
东亚和东北亚	东北亚次区域环境合作方案	促进各成员国在应对跨界环境挑战和加强国家可持续发展能力方面进行合作
南亚和西南亚	关于气候变化的廷布声明(南盟国家)	携手应对在努力实现社会-经济发展的同时对付气候变化不利影响的双重挑战
	南亚次区域可持续发展战略(南亚次区域可	作为长期政策规划，确定三项主要目标：消除贫穷和建立国家安全、保护自然资源和确保经济基础、以及加强机制体系。还

⁵ 大会在其 2007 年 12 月 19 日的第 62/209 号决议的第 3 段中“着重指出南南合作是国际合作促进发展的重要组成部分，为发展中国家单独地和集体地寻求持续经济增长和可持续发展提供切实的机会”。

	持续发展战略， 涵盖 8 个国家)	拟定了南亚国家以创新方式进行合作的优先事项
东南亚	东盟领导人关于 共同应对气候变 化的声明（2010 年）	重申实现建立一个抵御气候变化的东盟社区并为此通过共同应对气候变化机制加强次区域合作的愿景，其中包括东盟应对气候变化的专项举措
	关于大湄公河次 区域可持续发展的 次区域战略 (大湄公河次区 域可持续发展战 略，涵盖 6 个国 家)	确定大湄公河次区域的长期愿景、目的和目标，其短期至中期目标是实现千年发展目标中列述的、最迟应在 2015 底之前达到各项目标；战略目标是：(i)通过持续和公平的经济增长消除贫穷；(ii)以可持续方式管理共有的环境资源；(iii)培育人力资本和社会资本，以促进实现可持续发展和各项千年发展目标
太平洋区域	太平洋绿色增长 伙伴关系为小岛 屿发展中国家的 绿色增长开展分 析和绘制路线图	设于太平洋地区的区域性和国际组织相互协调其为探讨和采用上文中所界定的绿色增长备选方案而提供的援助。在太平洋区域一级对绿色增长模式的适用性以及为其实际实施工作争取支持绘制路线图草案进行一项分析

四、审查和评估机制

23. 经社会将根据各成员和准成员在自愿基础上提供的资料、以及根据各协作国际组织所提供的资料，定期审查本《区域执行计划》实施工作的进展情况。届时将进行一次中期审评，以便于 2013 年把中期审评结果提交亚太经社会环境与发展委员会。最后的审评报告将于 2015 年提交给环境与发展部长级会议的第七届会议。